

§1

Для цілей цих Правил терміни, що використовуються в ньому, мають таке значення:

1. **Твір** або книга - предмет авторського права у значенні ст. 1 пункт 2 пункт 1 Закону від 04.02.1994 про авторське право та суміжні права.
2. **Публікація** – електронна, аудіо- чи аудіовізуальна форма Твору, що дозволяє його відображати та читати, слухати чи відтворювати на екрані кінцевого пристрою або через нього в межах електронної платформи;
3. **Електронна платформа** – електронна платформа, що належить і управляється Helion, за допомогою якої Користувач може використовувати ресурси BIBLIO ebookpoint;
4. **BIBLIO ebookpoint** – Цифрова Інтернет-бібліотека - набір технічних інструментів, що функціонує як частина biblio.ebookpoint.pl, адміністратором якого є Helion, і який дозволяє Helion керувати процесом доступу до платформи ebookpoint.pl;
5. **Клієнт** – державні установи, школи, університети, підприємства, в яких працюють працівники, навчальні компанії, за винятком фізичних осіб, які не ведуть підприємницьку діяльність, зацікавлені в платному доступі до Публікацій з можливістю подальшого обміну ними з Користувачами;
6. **Користувач** – особа, яка використовує ресурси BIBLIO ebookpoint і є дослідником, студентом, читачем бібліотеки та інші особи, які працюють або співпрацюють на підставі цивільно-правових договорів із Клієнтом;
7. **Правила** – ці правила;
8. **Адміністратор ("Helion"- "Геліон"):**
 - Helion.pl Sp. z o.o. (ТОВ) з головним офісом в Глівіце, за адресою вул. Kościuszki 1c, внесений до реєстру підприємств Окружним судом у м. Глівіце, 10-й комерційний відділ Національного судового реєстру за номером 0000389545, NIP 631-263-62-54, Regon 241989027 або
 - Helion B2B Sp. z o.o. (ТОВ) з головним офісом в Глівіце, за адресою вул. Kościuszki 1c, внесений до Національного судового реєстру, який веде Окружний суд у м. Глівіце, 10-те відділення Національного судового реєстру за номером 0000334945, NIP 631-259-54-14, Regon 241267989, електронна пошта biblio@ebookpoint.pl, телефон +48 32 230 98 63.
9. **GDPR** - егламент Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2016/679 від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб при обробці персональних даних та про вільне переміщення таких даних, а також про скасування Директиви 95/46/WE.

§2

1. Ці Правила визначають умови та умови співпраці між Клієнтом та Helion в рамках надання Публікацій, пропонувані Helion, для Клієнта та Користувачів через електронну платформу, а також умови використання Користувачем ресурсів електронної платформи. Умовою використання електронної платформи є наявність поточної та сплаченої Клієнтом передплати ресурсів електронної платформи та прийняття положень цих Правил.
2. Для використання електронної платформи потрібне підключення до Інтернету.
3. Для правильного використання Користувачем електронної платформи потрібно мати кінцевий пристрій із встановленим веб-браузером, що дозволяє відображати HTML (наприклад, Internet Explorer, Firefox, Safari, Chrome), звукову карту та динаміки чи навушники або спеціальний програвач аудіовізуального вмісту.

4. У випадку, якщо конкретна послуга вимагатиме виконання додаткових технічних вимог, вони будуть детально вказані на підсторінці, що описує послугу.
5. Щоб забезпечити зручний (без потреби авторизації) та безпечний доступ до електронної платформи, Клієнт вказує діапазон IP-адрес, з яких для доступу до системи не буде вимагатись авторизація.
6. Доступ до електронної платформи може бути розширений за межі внутрішньої мережі Клієнта після попередньої згоди з Helion щодо способу авторизації.
7. У разі втрати прав Користувача на користування електронною платформою або у випадку будь-якого зловживання, Клієнт зобов'язується негайно заблокувати Обліковий запис.
8. Користувач отримує доступ до ресурсів електронної платформи лише через Клієнта, який відповідає за надання йому відповідних кодів або інструментів доступу до електронної платформи. Helion не надає індивідуальний доступ до електронної платформи на прохання Користувача.

§3

1. Helion гарантує доступ до категорій Публікацій, замовлених Клієнтом, та вибраних публікацій з інших категорій електронної платформи, для пулу певних IP-адрес та для Клієнтів, які використовують електронну платформу за межами внутрішньої мережі Клієнта після попередньої згоди з Helion.
2. У разі тимчасової недоступності Публікацій із вибраних Клієнтом категорій або вибраних публікацій з інших замовлених категорій, після розміщення Замовлення («замовлення в бібліотеці») Користувачем зі свого облікового запису на електронній платформі в бібліотеці BIBLIO - ebookpoint.pl, Helion зробить Публікацію доступною.

§4

1. Весь цифровий, аудіо- та аудіовізуальний вміст, включаючи тексти, графіку, логотипи та програмне забезпечення, що надаються Користувачеві, є власністю Helion, або Helion має відповідні права на їх використання та захищений чинним законодавством, включаючи авторське право і суміжні права та закон про промислову власність.
2. Клієнт та Користувач зобов'язуються використовувати електронну платформу лише відповідно до цих Правил та чинного законодавства.
3. Клієнт зобов'язується не робити спроб порушити авторське право і суміжні права, особисті права та інші нормативні акти, зокрема, намагаючись порушити безпеку, здійснити несанкціонований доступ до електронної платформи або інші порушення. Вищевказане зобов'язання поширюється на Користувачів, за дії та бездіяльність яких відповідає Клієнт.
4. Користувач не має права:
 - a) змінювати, здавати в оренду, продавати, розповсюджувати, виконувати інженерні роботи або робити зворотний монтаж, або іншим чином виявляти код, або створювати похідні твори із вмісту, якщо це явно не дозволено Helion або третіми сторонами, або дозволено лише в межах особистого користування,
 - b) використовувати, копіювати або імітувати будь-які торгові марки, промислові зразки, фірми або назви продуктів, якщо це явно не дозволено компанією Helion або третіми сторонами, або дозволено лише в межах особистого користування,
 - c) видаляти, приховувати або змінювати повідомлення про авторські права та торгові марки, що належать Helion або іншим компаніям.

5. Якщо стане відомо, що, незважаючи на зроблені заяви, порушення авторського права і суміжних прав, особистих прав чи інших законодавчих положень мали місце або могли мати місце, Helion має право призупинити використання електронної платформи з метою вжиття заходів для з'ясування ситуації. У цьому випадку Клієнт не має права на відшкодування або будь-яку іншу форму компенсації.

§5

1. За надання та використання Публікації Клієнт зобов'язується сплачувати річний абонемент (на наступні 365 днів) або абонемент кратний річному, залежно від обраного часу доступу до електронної платформи, кількості вибраних окремих заголовків Публікації та одночасного доступу до окремих видань, при чому сума річної абонементської плати буде узгоджуватися з Клієнтом щоразу на етапі розміщення замовлення.
2. У будь-який час протягом терміну дії контракту, Клієнт може розширити сферу доступних категорій Публікацій або розмістити замовлення для вибраних Публікацій, розмістивши відповідне замовлення на розширення пакету або замовлення Публікації після кожного окремого договору про оплату.

§6

Користувач має право подавати скарги з питань, пов'язаних з реалізацією доступу до електронної платформи. Скарги слід повідомляти безпосередньо Клієнту.

§7

1. Користуючись електронною платформою, користувач надає персональні дані самостійно та добровільно у таких сферах: ім'я та прізвище, адреса електронної пошти, дані IP у формі реєстрації на електронну платформу. Надання персональних даних Користувачем є добровільним, але відсутність даних перешкоджатиме обробці замовлення. Юридичною основою для обробки Адміністратором є необхідність обробки для виконання контракту (стаття 6 (1) (b) GDPR), а в обсязі необов'язкових даних - правовою основою для обробки є згода (стаття 6 (1) (a) GDPR).
2. Електронна платформа також обробляє дані користувачів:
 - a) для аналітичних та статистичних цілей - правовою основою для обробки є законний інтерес Адміністратора (стаття 6 (1) (f) GDPR), що полягає у проведенні аналізу діяльності Користувачів на електронній платформі та способу використання облікового запису, а також їхніх уподобань з метою вдосконалення використовуваних функціональних можливостей,
 - b) з метою потенційного встановлення, розслідування або захисту від претензій - правовою основою для обробки є законний інтерес Адміністратора (стаття 6 (1) (f) GDPR), що полягає у захисті його прав,
 - c) для маркетингових цілей Адміністратора та інших суб'єктів - правовою основою для обробки є законний інтерес Адміністратора (стаття 6 (1) (f) GDPR), що полягає у захисті його прав.
3. Адміністратором персональних даних є Адміністратор (як визначено у термінах і визначеннях). Персональні дані захищаються відповідно до чинного законодавства та з дати набрання чинності відповідно до Регламенту Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2016/679 від 27 квітня 2016 року та правових актів, які будуть видані при його здійсненні.

4. Користувач має право перевіряти свої персональні дані, виправляти їх та вимагати їх обмеження або видалення. Користувач також має право заперечити проти обробки даних, а також право вимагати передачі своїх даних.
5. Користувач може в будь-який час відкликати згоду на подальшу обробку його персональних даних. Відкликання згоди не впливає на законність обробки, яка проводилася на підставі згоди до її відкликання.
6. Користувач має право подати скаргу на обробку його даних Адміністратором начальнику Управління захисту персональних даних.
7. Користувач може висловити додаткову згоду на обробку своїх персональних даних у наступному обсязі: адреса електронної пошти, ім'я та прізвище, номер телефону та дата народження для маркетингових цілей Адміністратором та іншими пов'язаними суб'єктами, з метою інформування його про нові товари, акції та послуги, доступні в електронній платформі, особливо у формі бюлетеня. Користувач може відкликати цю згоду в будь-який час. Відкликання згоди не впливає на законність обробки, яка проводилася на підставі згоди до її відкликання.
8. Користувач може висловити окрему згоду на надсилання електронною платформою повідомлення на електронну адресу, що надається із запитом на перегляд придбаних Товарів. Користувач може відкликати цю згоду в будь-який час. Відкликання згоди не впливає на законність обробки, яка проводилася на підставі згоди до її відкликання.
9. Для полегшення використання електронної платформи механізм управління нею використовує технологію, відому як cookie - інформація зберігається сервером електронної платформи на комп'ютері користувача.
Технологія cookie не використовується для отримання будь-яких даних про відвідувачів електронної платформи або для відстеження їх навігації. Користувач може в будь-який час відключити можливість прийому файлів cookie у своєму веб-браузері. Однак це може спричинити певні труднощі при використанні електронної платформи. Детальні правила функціонування файлів cookie можна знайти в нашій [Політиці конфіденційності](#).
10. Адміністратор зберігатиме персональні дані Користувача:
 - а) якщо Адміністратор обробляє персональні дані на основі згоди, період обробки триває до тих пір, поки згода не буде відкликана Користувачем,
 - б) у випадку, якщо Адміністратор обробляє персональні дані на основі законних інтересів адміністратора даних, період обробки триває до припинення дії вищезазначеного інтересу (наприклад, строк позовної давності для вимог цивільного законодавства) або до тих пір, поки суб'єкт даних не заперечує проти подальшої обробки - у ситуаціях, коли таке заперечення дозволено законодавством,
 - с) у випадку, якщо Адміністратор обробляє персональні дані, відповідно до положень чинного законодавства, періоди обробки даних для цієї мети визначаються цими положеннями.
11. Подробиці захисту даних Користувача можна знайти в [Політиці конфіденційності](#).

§8

1. Ці правила набувають чинності з негайної дії.
2. Helion залишає за собою право вносити зміни до Правил. Нові Правила набирають чинності не пізніше 14 днів з дати опублікування.

§9

У суперечках та питаннях, не передбачених цією Угодою, застосовуються відповідні норми закону, включаючи Цивільний кодекс, Закон про авторське право та суміжні права.

В разі сумнівів чи спірних питань, положення Правил користування польською мовою, яка є офіційною мовою в Польщі, є визначальними, а її положення є обов'язковими для вищезгаданої мовної версії.

Глівіце, 1 квітня 2020 р.